

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 41.894/2
DU 9 JANVIER 2007

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice, le 13 décembre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "déterminant le contenu du rapport du directeur et déterminant la composition et le fonctionnement de la conférence du personnel", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Observation générale

L'arrêté en projet ne peut entrer en vigueur avant la disposition légale qui lui sert de fondement.

L'on veillera donc à ce que l'arrêté royal qui fixe la date d'entrée en vigueur de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine soit publié avant le 1^{er} février 2007 et fixe à cette date l'entrée en vigueur de l'article 31, §§ 1^{er} et 2 de la loi.

Observations particulières

Dispositif

Article 2

Dans la version française, il y a lieu de viser, comme dans la version néerlandaise, l'article 31, § 1^{er}, point 6 "de la loi".

Dans la version néerlandaise, les mots "6^{de} streepje" devraient être remplacés par les mots "punt 6".

Article 5

Il y a lieu d'écrire "entre en vigueur" le 1^{er} février 2007 et non "produit ses effets" le 1^{er} février 2007.

Article 6

Il y a lieu d'écrire "Notre Ministre de la Justice" et non "Notre Ministre qui a la Justice dans ses attributions".

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE,	conseillers d'État,
Mesdames	M. BAGUET,	
	A.-C. VAN GEERSDAELE,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 41.894/2
VAN 9 JANUARI 2007

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 13 december 2006 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de inhoud van het verslag van de directeur en tot bepaling van de samenstelling en de werkwijze van het personeelscollege", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Algemene opmerking

Het ontworpen besluit kan niet in werking treden vóór de wetsbepaling die de rechtsgrond ervan vormt.

Er dient dus op te worden toegezien dat het koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, wordt bekendgemaakt vóór 1 februari 2007 en voorschrijft dat artikel 31, §§ 1 en 2, van de wet op deze datum in werking treedt.

Bijzondere opmerkingen

Dispositief

Artikel 2

In de Franse versie moet, zoals in de Nederlandse versie, worden verwezen naar "l'article 31, § 1^{er}, point 6, de la loi".

In de Nederlandse versie moeten de woorden "6^{de} streepje" worden vervangen door de woorden "punt 6".

.../...

Artikel 5

In de Franse versie behoort te worden geschreven "entre en vigueur le 1^{er} février 2007" en niet "produit ses effets le 1 février 2007".

Artikel 6

Men schrijve : "Onze Minister van Justitie" en niet "Onze Minister bevoegd voor Justitie".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Y. KREINS,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE,	staatsraden,
Mevrouwen	M. BAGUET,	
	A.-C. VAN GEERSDAELE,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. LEFEBVRE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS